



---

**Комиссия по положению женщин****Сорок седьмая сессия**

3–14 марта 2003 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Последующие меры по выполнению  
резолюций и решений Экономического  
и Социального Совета****Письмо Председателя Экономического и Социального Совета  
от 31 октября 2002 года на имя Председателя Комиссии по  
положению женщин**

Состоявшаяся в июле 2002 года сессия Экономического и Социального Совета подтвердила растущую роль Совета как форума для содействия дальнейшему осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, которая была четко определена в ходе конференций Организации Объединенных Наций, проводившихся с 90-х годов, в частности на Саммите тысячелетия, Международной конференции по финансированию развития в Монтеррее и Всемирной встрече по устойчивому развитию в Йоханнесбурге.

Проведенный в период между конференциями в Монтеррее и Йоханнесбурге этап заседаний высокого уровня способствовал мобилизации политической поддержки достижению целей в области здравоохранения и образования, сформулированных на Саммите тысячелетия и других конференциях. На нем было принято заявление министров о роли развития людских ресурсов, в том числе в области здравоохранения и образования, в процессе развития (E/2000/L.13). В заявлении были конкретно разъяснены стратегии и описаны средства, необходимые для достижения соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, что обеспечивает важные ориентиры для будущей работы Комиссии в области здравоохранения и образования и наращивания человеческого и институционального потенциала.

Мне хотелось бы особо остановиться на некоторых важных решениях Совета, касающихся функциональных комиссий. Перечень принятых Советом резолюций, согласованных выводов и решений, которые требуют от функциональных комиссий принятия конкретных мер, прилагается для информации (см. приложение). Я хотел бы особо обратить Ваше внимание на согласованные

---

\* E/CN.6/2002/L.9.

выводы 2002/1 этапа координации Совета, озаглавленные «Дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия» (E/2002/L.35). В пункте 13 согласованных выводов Совет призвал функциональные комиссии и далее укреплять свою роль как главных форумов для компетентного проведения последующих мероприятий по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и их обзора и предложил функциональным комиссиям представлять свои материалы по тем аспектам общей темы этапов координации и заседаний высокого уровня Совета, которые касаются их сферы деятельности. Кроме того, в пункте 21 Совет просил, чтобы в докладах функциональных комиссий особое внимание уделялось вопросам существа и вопросам координации, последовательности и согласованности, требующим внимания Совета. Совет будет рассматривать решения функциональных комиссий на основе их докладов и сводного доклада об их работе.

В своей резолюции 2002/23 Совет призвал функциональные комиссии активизировать их усилия в целях учета гендерных факторов в их работе (пункт 5) и продолжать прилагать усилия для рассмотрения гендерных факторов в связи с тематическими вопросами их многолетних программ работы или в связи с ежегодными темами (пункт 6). Он далее призвал их расширять сотрудничество с Комиссией по положению женщин и рекомендовал Комиссии продолжать прилагать усилия для особого выделения гендерных факторов в работе Совета и его других вспомогательных органов (пункт 8). Кроме того, Совет призвал бюро своих вспомогательных органов рассмотреть оптимальные пути содействия обсуждению конкретных гендерных аспектов в их работе (пункты 5, 7 и 8).

Буду признателен Вам за доведение этих стратегических рекомендаций до сведения Вашей Комиссии и принятие необходимых мер в целях их выполнения. Мне хотелось бы также предложить Вам в ближайшее удобное для Вас время после сессии информировать Совет о всех конкретных последующих мерах, которые приняла ваша Комиссия. Как Вам известно, соответствующие события и вопросы будут обсуждаться на следующей сессии Экономического и Социального Совета. Я свяжусь с Вами сразу же после того, как Совет примет решение о темах этапа заседаний высокого уровня и этапа координации 2003 года, с тем чтобы определить, каким образом Комиссия по положению женщин может наиболее эффективным образом содействовать работе Совета по этим вопросам.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поблагодарить Вас за участие в заседании Совета в июле, а также в заседании бюро и председателей всех комиссий. Надеюсь на продолжение нашего сотрудничества и с нетерпением ожидаю от Вас любых возможных предложений о путях укрепления взаимодействия между функциональными комиссиями

и Советом, в том числе на наших совместных заседаниях. Ваше сотрудничество обеспечит и расширит координацию работы Совета и его вспомогательных органов, что имеет все более важное значение по мере приближения ключевого этапа, на котором усилия будут сосредоточены на осуществлении решений последних конференций.

*(Подпись)* Иван **Шимонович**

## Приложение

### **Перечень принятых Советом в 2002 году резолюций и решений, требующих принятия последующих мер функциональными комиссиями**

- E/2002/L.13      Заявление министров для принятия на этапе заседаний высокого уровня, представленное Председателем Совета на основе неофициальных консультаций.
- E/2002/L.35      Дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия (согласованные выводы, принятые на этапе координации).
- 2002/23            Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций.
- 2002/34            Международная конференция по финансированию развития.

Полный текст этих резолюций имеется на веб-сайте Экономического и Социального Совета <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc>.